Ліниво мріє південь млистий,
Ліниво хвилі п'ють пожар.
В блакиті чистій, променистій
Ліниво тане зграя хмар.
І всю природу, мов туман,
Дрімота душна обіймає,
І навіть сам великий Пан
В печері німф уже дрімає.
Переклад Ю. Клена